

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	27.165,050
TOTALE ENTRATE	545.403,090
TOTALE USCITE	295.357,060
AVANZO/DISAVANZO FINALE	277.211,080

IL DIRETTORE
CARMELA CALLEA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	27.165,050
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	96.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	390.000,000
Totale Titolo I		486.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	72,000
III.02	Iscrizione ai corsi	22.316,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	395,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	456,610
III.08	Esami di certificazione	700,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	444,000
Totale Titolo III		24.383,610

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	15.000,000
V.08 Partita di Giro 2	10.541,000
V.09 Altre partite di giro	9.478,480
Totale Titolo V	35.019,480

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	32.423,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	1.743,560
Totale Titolo I		34.166,560

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.614,940
II.02	Cancelleria	527,380
II.03	Illuminazione e riscaldamento	13.439,560
II.04	Pulizia locali	21.994,620
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	5.823,080
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	2.171,240
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	8.144,680
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	611,990
II.11	Spese amministrative varie	2.872,890
II.12	Libri	27,490
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	844,200
II.15	Noleggi, leasing	4.875,350
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		65.947,420

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	141.340,970
III.02	Pubblicazioni	1.940,670
III.03	Pubblicità	2.117,500

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	718,380
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	577,500
Totale Titolo III	146.695,020

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		159,900
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.915,430
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		2.075,330

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		28.070,120
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		9.000,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		9.402,610
Totale Titolo VI		46.472,730

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

La somma indicata, corrisponde a quello che risulta essere l'avanzo di cassa al 31 dicembre 2020, in essa è compreso quanto segue.

- Il residuo della somma erogata a questo IIC sul Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, ai sensi art. 1, c. 587, Legge 11 dicembre 2016, n. 232, legge di bilancio 2017, Piano Straordinario Vivere all'Italiana, ciò in quanto nel 2020 a causa delle misure restrittive imposte dal governo olandese per fronteggiare il COVID 19, questo IIC non ha potuto realizzare alcuni Eventi Culturali per i quali ha ottenuto tale finanziamento e la cui realizzazione è stata rinviata all'e.f. successivo utilizzando tale residuo;

- € 96.950,00 rimanente dalla somma totale di € 210.000 erogati a questo IIC a valere sul Fondo "Cura Italia" ex D.L. 18 del 17 marzo 2020, di cui € 110.000 per realizzare il Progetto "Una mattina, in Italia", già realizzato nell'e.f. in riferimento, ed € 100.000 per realizzare la Rassegna di Documentari "Voci lontane, così vicine", iniziata il 1° dicembre 2020 con termine il 27 gennaio 2021, con conseguente saldo delle relative spese da effettuarsi nell'e. f. 2021, tranne un compenso corrisposto durante l'e.f. in riferimento per prestazione professionale già effettuata da parte di una Storica del Cinema nel 2020;

- € 6.000,00 concernente il contributo a favore dell'Università di Leiden (Cfr. VI.08 Partite di Giro 1 - Uscite);

- €10.541,00 concernente l'erogazione del contributo straordinario assegnato a questo Istituto a valere sul Fondo "Cura Italia" ex D.L. 18 del 17 marzo 2020 per il Settore Editoria (Cfr. VI.09 Partita di Giro 2 - Uscite) .

Il restante della somma indicata quale avanzo di cassa sarà utilizzato per saldare fatture relative a spese per funzionamento non pervenute entro il 31 dicembre 2020.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

La somma indicata risulta zero euro poiché l'erogazione nonché accreditamento sul conto corrente di gestione di questo IIC dell'intera Dotazione Finanziaria è avvenuta entro l'esercizio finanziario di riferimento.

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La somma indicata, € 96.000,00, risulta essere la Dotazione Finanziaria assegnata all'Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam per l'esercizio finanziario 2020.

I.03 Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano

La somma imputata corrisponde a quanto segue:

- €160.000,00 (centosessantamila euro) erogata a questo IIC dal MAECI a titolo di contributo ai fini di realizzare iniziative di promozione integrata secondo quanto previsto dal Piano straordinario "Vivere All'Italiana" (Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, istituito ai sensi dell'art. 1, comma 587, della Legge 11 dicembre 2016, n. 232 , legge di bilancio 2017);
- € 20.000,00 erogata a questo Istituto dal MAECI sulla base di un decreto di ripartizione per il finanziamento integrativo per l'anno 2020, previsto ai sensi dell'art. 1, comma 378, della Legge 27 dicembre 2019, n. 160 (legge di bilancio 2020), di iniziative di promozione integrata nel settore Cinema;
- € 210.000, erogati a questo Istituto quali finanziamenti straordinari a valere sul Fondo "Cura Italia" ex D.L. 18 del 17 marzo 2020, per l'organizzazione di iniziative di promozione integrata e rilancio del Sistema Paese, richiesti da questo IIC per realizzare due eventi dedicati al Cinema, nello specifico il Progetto didattico-cinematografico "Una mattina, in Italia" e la Rassegna di Documentari italiani "Voci lontane, così vicine – A light on the corner of my mind" (Cfr. Avanzo di cassa).

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani

ZERO EURO

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

ZERO EURO

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

ZERO EURO

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

La somma indicata corrisponde alla somma delle quote versate dai soci per avere accesso alla Biblioteca ed alla Videoteca. L'esiguità della somma riscossa è stata causata dal fatto di aver dovuto osservare le misure restrittive poste in essere dalle Autorità olandesi per fronteggiare il COVID 19 – Corona Virus nei Paesi Bassi.

III.02 Iscrizione ai corsi

La somma indicata corrisponde all'introito totale incassato da gennaio a giugno 2020 per i Corsi di Lingua e Cultura Italiana. Da aprile 2020 i Corsi sono stati realizzati online fino al mese di giugno 2020, ciò a causa delle misure restrittive poste in essere dalle Autorità olandesi per fronteggiare il COVID 19 – Corona Virus nei Paesi Bassi.

La somma riscossa risulta inferiore a quella prevista nel Bilancio di Previsione 2020 in quanto nel mese di settembre 2020 la Sessione autunnale dei Corsi di Lingua Italiana non ha avuto riavvio per mancata Autorizzazione a procedere da parte dell'Ambasciata d'Italia a L'Aja che ha funzione di controllo e di vigilanza su questo Istituto, avendo deciso di rinviare l'inizio dei Corsi stessi all'anno successivo 2021 dopo la presa di servizio del Direttore subentrante alla direzione della scrivente.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

ZERO EURO

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

La somma indicata corrisponde alle entrate derivanti dalla vendita di libri agli iscritti ai Corsi di Lingua Italiana realizzati da questo Istituto (periodo gennaio- giugno 2020) ed agli utenti della biblioteca.

III.05 Vendita di servizi

ZERO EURO

III.06 Interessi bancari attivi

ZERO EURO

III.07 Altre Entrate

La somma indicata si riferisce a un conguaglio effettuato dalla ditta Vattenfall relativo al consumo di luce e riscaldamento.

III.08 Esami di certificazione

La somma indicata si riferisce agli introiti relativi all'esame di certificazione CELI tenuto nel marzo 2020.

La somma risulta inferiore a quella prevista nel Bilancio di Previsione 2020 in quanto le successive sessioni di Esami di Certificazione CELI, CILS, DITALS. (Università per Stranieri di Perugia ed Università per Stranieri di Siena) sono state cancellate a causa delle misure restrittive imposte dal governo olandese per fronteggiare l'espandersi del COVID 19, ovvero, il divieto di realizzare attività comportanti assemblamenti di persone, conseguentemente le relative quote di iscrizione sono state restituite (Cfr. Cap. VI.10 delle Uscite).

III.09 Rimborsi IVA

La somma imputata a questo capitolo risulta ZERO euro in quanto, come noto, lo Stato olandese considera questo Istituto un'Istituzione culturale privata e non governativa, conseguentemente l'IIC di Amsterdam non può ottenere tutte le tipologie di rimborsi IVA che possono ottenere le rappresentanze diplomatiche e consolari.

III.10 Altre entrate diverse

La somma indicata si riferisce alla restituzione di un compenso pagato in eccesso ad una docente per prestazione professionale di insegnamento ai fini della realizzazione di un Corso di Lingua Italiana organizzato da questo IIC.

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

ZERO EURO

IV.02 Altre entrate in c/capitale

ZERO EURO

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

ZERO EURO

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

ZERO EURO

V.03 Ritenute d'acconto

A questo capitolo viene imputata la somma – Euro ZERO- considerato che le ritenute d'acconto ed i versamenti IVA (con applicazione dello Split Payment) effettuati su compensi corrisposti per prestazioni professionali effettuate da professionisti italiani ai fini della realizzazione di attività ed eventi culturali avuti luogo durante l'Esercizio Finanziario in riferimento, sono stati direttamente detratti dai compensi e non figurano pertanto come voci di entrata. Tali ritenute verranno solo indicate come uscita al Capitolo V.03 delle Uscite.

V.04 Conversioni valutarie

ZERO EURO

V.05 Finanziamenti comunitari

ZERO EURO

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

ZERO EURO

V.07 Partita di Giro 1

La somma indicata comprende quanto segue:

- Contributo per la Cattedra di Italiano presso l'Amsterdams Lyceum erogata con DM 3409 della DGSP-MAECI;
- Contributo per l'Università di Leida, che sarà corrisposto nell'esercizio finanziario successivo in quanto si sono avute difficoltà di reperimento degli interessati a causa del lockdown posto in essere dal governo olandese da dicembre al 19 gennaio 2021 per fronteggiare il COVID 19.

V.08 Partita di Giro 2

La somma indicata concerne l'erogazione del contributo straordinario, disposto con DM 5050 del 30.11.2020 DGSP, che è stato assegnato a questo Istituto a valere sui fondi straordinari (Fondo "Cura Italia" ex D.L. 18 del 17 marzo 2020) per un importo equivalente alla somma dei contributi di propria spettanza per il Settore Editoria ai fini della pubblicazione della traduzione di quattro libri (tre dall'italiano all'inglese, uno dall'italiano all'olandese) da parte di case editrici olandesi.

V.09 Altre partite di giro

La somma indicata corrisponde alla restituzione delle quote pagate in eccesso dagli utenti per l'iscrizione ai corsi di Lingua Italiana che sono stati interrotti frontalmente nel mese di marzo 2020 e che non è stato possibile riavviare neppure in modalità online ciò in quanto l'Ambasciata d'Italia a L'Aja che ha la funzione di controllo e di vigilanza su questo IIC non ha dato autorizzazione a dare avvio alla Sessione autunnale dei Corsi di Lingua Italiana.

Inoltre, tale somma comprende anche le quote di iscrizione agli Esami di Certificazione CELI, CILS, DITALS. (Università per Stranieri di Perugia ed Università per Stranieri di Siena) che sono state cancellate a causa delle misure restrittive imposte dal governo olandese per fronteggiare l'espandersi del COVID 19, ovvero, il divieto di realizzare attività comportanti assemblamenti di persone, conseguentemente le relative quote di iscrizione sono state restituite (Cfr. Cap. VI.10 delle Uscite) agli interessati.

Inoltre comprende il rimborso acquisto di un computer portatile 13 inch ASUS Zenbook RX333FN-A3138T.

USCITE

Disavanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

ZERO EURO

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

ZERO EURO

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

La somma imputata comprende quanto corrisposto ai docenti di Lingua Italiana, - selezionati a seguito di un colloquio (come previsto dall'art. 13 del Decreto 211/2015) -, che sulla base di un contratto di lavoro non subordinato, hanno effettuato la propria prestazione professionale d'insegnamento presso i Corsi di Lingua Italiana realizzati da questo IIC con Gestione Diretta (Cfr. Relazione del Direttore al Bilancio Consuntivo 2020) fino al mese di giugno 2020, ciò non essendo stata riattivata la Sessione autunno-inverno dei Corsi stessi dal mese di settembre 2020 a causa di mancata Autorizzazione a procedere da parte dell'Ambasciata d'Italia a L'Aja.

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

ZERO EURO

I.04 Indennità di fine rapporto

ZERO EURO

I.05 Assicurazioni sociali

ZERO EURO

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

ZERO EURO

I.07 Altre spese di personale

La somma imputata comprende le seguenti spese:

- Compenso corrisposto all'Architetto D'Augusta per ricoprire il ruolo di Supporto al RUP e di Direttore dei lavori per un intervento di manutenzione ordinaria concernente il ripristino della impermeabilizzazione di parte della copertura dell'edificio ove ha sede l'Istituto Italiano di Cultura per i Paesi Bassi in Amsterdam che, per assicurare la Salute e Sicurezza nel luogo di lavoro, sono stati necessari effettuare a seguito di un forte temporale.

- Compenso per prestazione professionale dell'Avv. Cimegotto per seguire le relazioni con l'Assicurazione sanitaria locale in merito al periodo di congedo per malattia di un'impiegata a contratto di questo IIC.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Per le spese telefoniche Cfr. Dichiarazione onnicomprensiva relativa alla natura delle spese telefoniche effettuate nell'anno di riferimento 2020 allegata a questo Bilancio.

La somma imputata corrisponde alle spese qui di seguito:

- spese telefoniche ed internet;
- spese per spedizioni varie.

II.02 Cancelleria

La cifra indicata concerne spese per l'acquisto di quanto necessario per l'espletamento dell'attività amministrativa e per lo svolgimento dei Corsi di Lingua Italiana nelle aule fino al mese di marzo 2020.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

La cifra indicata comprende quanto corrisposto alla Società Vattenfall erogatrice per la fornitura di elettricità e riscaldamento e quanto corrisposto alla società Waternet per la fornitura dell'acqua.

II.04 Pulizia locali

La somma imputata corrisponde alle seguenti spese:

- pagamenti mensili effettuati a favore della ditta locale con la quale questo Istituto ha stipulato contratto per la pulizia della sede, comprese pulizie extra contratto che sono risultate necessarie nel corso dell'esercizio finanziario di riferimento;
- pagamenti corrisposti alla ditta locale che effettua la pulizia periodica dei vetri della sede;
- sanificazione di tutto l'edificio effettuata nel mese di giugno, ciò imposto per assicurare la salute e sicurezza nel luogo di lavoro, relativamente ad una situazione contingente caratterizzata dalla pandemia COVID 19.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La cifra imputata corrisponde alle seguenti spese:

- Assistenza telematica da remoto e in presenza;
- Canone assistenza tecnica Bibliowin;
- Licenze Microsoft;
- Pacchetti antivirus Kaspersky.
- Rimborsi spese per abbonamento piattaforma Zoom utilizzata dai docenti di italiano;
- Upgrading Windows;
- Riparazione danno rete internet.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

La cifra indicata comprende quanto segue:

- spese derivanti da un contratto stipulato con ditta locale per il servizio di sicurezza (allarme) che prevede il collegamento e l'allertamento alla centrale del servizio sicurezza;
- controllo estintori;
- manutenzione rilevatori di fumo.

II.07 Affitto locali

ZERO EURO

II.08 Manutenzioni

La somma imputata comprende le seguenti spese:

- controlli periodici per disinfestazione da topi;
- controllo e manutenzione della caldaia e dell'impianto di riscaldamento;
- Riparazione perdite e Guasti;
- Acquisti di materiale da ferramenta;
- manutenzione fotocopiatrici;
- Intervento di manutenzione ordinaria da parte di ditta specializzata concernente il ripristino della impermeabilizzazione di parte della copertura dell'edificio ove ha sede l'Istituto Italiano di Cultura per i Paesi Bassi in Amsterdam che per assicurare la Salute e Sicurezza nel luogo di lavoro è stato necessario effettuare a seguito di un forte temporale.

II.09 Trasporti

ZERO EURO

II.10 Premi assicurativi diversi

La cifra indicata comprende le seguenti spese :

- Premio Polizza Edificio;
- Premio Polizza Trasporti;
- Premio Polizza Vetri esterni;
- Premio Polizza Responsabilità Civile.

II.11 Spese amministrative varie

La cifra indicata comprende le seguenti spese :

- spese per il conto corrente;
- spese per diritti d'autore afferenti ad eventi musicali e cinematografici realizzati nell'anno di riferimento 2019;
- spese derivanti dal dover pagare tasse comunali, quali la tassa sull'edificio (corrispondente all'IMU), tassa per i rifiuti, tassa per le fognature.
- spese per ispezione edificio IIC da parte del Monumentenwacht in quanto l'edificio fa parte del patrimonio architettonico locale;
- spese di imposta sul fatturato dovute al Belastingdienst.

II.12 Libri

La somma indicata comprende l'acquisto di un libro di testo per i Corsi di Lingua e Cultura Italiana.

II.13 Audiovisivi

ZERO EURO

II.14 Abbonamenti

La somma indicata corrisponde a quanto è stato speso per l'abbonamento a quotidiani e periodici italiani ad uso dei visitatori della Biblioteca e dei corsisti dell'Istituto.

II.15 Noleggi, leasing

La cifra indicata corrisponde a quanto speso per il noleggio delle fotocopiatrici fino al mese di agosto 2020.

II.16 Altre spese di funzionamento

ZERO

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La somma imputata concerne spese effettuate ai fini della organizzazione e realizzazione delle manifestazioni culturali.

Durante l'esercizio finanziario di riferimento sono state realizzate numero 59 manifestazioni culturali, la maggior parte di esse sono state realizzate ONLINE (Cfr. Relazione del Direttore allegata a questo Bilancio), ciò a causa delle misure restrittive poste in essere dalle autorità olandesi per fronteggiare l'espandersi del COVID 19, ovvero, il divieto di realizzare eventi comportanti assembramenti di persone.

Di queste manifestazioni, alcune effettuate prima dell'entrata in vigore delle misure restrittive di cui sopra, sono state seguite da un rinfresco costituendo il momento conviviale conclusivo un valore aggiunto delle manifestazioni stesse in quanto favorisce le relazioni tra i partecipanti.

Per le spese di ospitalità (pernottamento presso hotel e pasti) dell'unico artista che ha potuto realizzare un Concerto frontale, si è optato per il pagamento diretto per conto di un hotel locale che ha effettuato sconti sulle proprie tariffe usuali. Ciò ha reso possibile un piccolo risparmio sulle spese di hotel.

III.02 Pubblicazioni

La somma imputata corrisponde alle spese di pubblicazione del Quaderno di Poesia 2020 facente parte della Collana pubblicata da questo IIC dal titolo "Quaderni di Poesia" nonché alla spesa di mediazione effettuata dal Professore Gandolfo Cascio ai fini della traduzione del libro di Giorgio Montefoschi da parte degli studenti che frequentano il Corso di Traduzione presso il Dipartimento di Italiano della Università di Utrecht.

III.03 Pubblicità

La somma indicata corrisponde a spese che si sono effettuate per pubblicizzare i Corsi di Lingua Italiana realizzati da questo Istituto con Gestione Diretta mediante inserzioni nella testata olandese De Groene Amsterdammer.

III.04 Traduzione articoli

ZERO EURO

III.05 Viaggi di servizio

La somma indicata concerne spese di viaggi di servizio del Direttore per partecipare ad Incontri di lavoro con Operatori Culturali locali sia in Amsterdam sia in altre città nei Paesi Bassi, ciò, ovviamente, prima della entrata in vigore delle misure restrittive poste in essere dalle autorità olandesi per fronteggiare l'espandersi della pandemia COVID 19.

Comprende, inoltre, spese di viaggi di servizio di impiegati presso questo IIC per partecipare ad Incontri di lavoro con Operatori Culturali locali in altre città nei Paesi Bassi, nonché spese di viaggi di servizio in Amsterdam e per la tratta Amsterdam - L'Aja A/R effettuati dal Direttore e da altri impiegati di questo IIC al fine di recarsi presso l'Ambasciata d'Italia per partecipare sia a riunioni sia ad incontri. La somma comprende, altresì, spese di viaggio per effettuare acquisti di vivande per rinfreschi in occasione di attività culturali. Ciò prima dell'entrata in vigore delle misure restrittive poste in essere dalle autorità locali per fronteggiare il COVID 19.

III.06 Premi, borse di studio

ZERO EURO

III.07 Convenzioni varie

ZERO EURO

III.08 Altre spese promozionali

La somma imputata si riferisce alla quota spettante all'Università per Stranieri di Perugia relativa all'esame CELI tenuto in data 9 marzo 2020.

Durante l'esercizio finanziario di riferimento non sono state realizzate le sessioni degli altri esami di certificazione CILS, CELI, DITALS (Università per Stranieri di Perugia e di Siena) previste per data successiva al mese di marzo 2020, ciò a causa delle misure restrittive poste in essere dalle autorità olandesi per fronteggiare l'espandersi del COVID 19, ovvero, il divieto di realizzare eventi comportanti assembramenti di persone.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

La somma indicata si riferisce all'acquisto di 2 webcam, utili per realizzare Eventi Culturali ed Incontri avuti luogo online, ciò a causa delle misure restrittive poste in essere dalla Autorità olandesi per fronteggiare la pandemia COVID 19.

IV.02 Arredamento

ZERO EURO

IV.03 Automezzi

ZERO EURO

IV.04 Apparecchiature informatiche

La somma indicata è stata spesa per l'acquisto di un Mini PC HP Pro Desk 400 G5 ad uso di un contrattista prestante servizio presso questo IIC

IV.05 Altre spese in c/capitale

ZERO EURO

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

ZERO EURO

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

ZERO EURO

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

ZERO EURO

VI.03 Ritenute d'acconto

La somma indicata comprende la ritenuta di acconto ed il pagamento IVA (con applicazione dello Split Payment) applicata al compenso elargito ai seguenti professionisti Italiani:
Carlo Gentile (Eventi Culturali: Rassegna Fare Cinema e Una Mattina in Italia);
Associazione Kinéo (Evento Culturale: Una Mattina in Italia);
Emilia Romagna Teatro Fondazione (Evento Teatrale Compagnia Pippo Delbono);
Quattrozeroquattro (Evento Culturale: Una Mattina in Italia);
Caterina D'amico (Evento Culturale: Una Mattina in Italia);
Eur Film (Evento Culturale: Una Mattina in Italia);
Caterina D'Amico (Evento Culturale: Rassegna di documentari Italiani "Voci lontane, così vicine").

VI.04 Conversioni valutarie

ZERO EURO

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

ZERO EURO

VI.06 Finanziamenti Comunitari

ZERO EURO

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

ZERO EURO

VI.08 Partita di Giro 1

La somma indicata comprende quanto segue:

- Contributo per la Cattedra di Italiano presso l'Amsterdams Lyceum erogata con DM 3409 della DGSP-MAECI. Nella parte delle Uscite non si comprende il Contributo per l'Università di Leida indicato nel Capitolo V.07 delle Entrate, che sarà corrisposto durante l'Esercizio Finanziario successivo in quanto si sono avute difficoltà di reperimento degli interessati a causa del lockdown posto in essere dal governo olandese dal mese di dicembre al 19 gennaio 2021 per fronteggiare il COVID 19.

VI.09 Partita di Giro 2

La somma indicata risulta zero in quanto il contributo indicato nel Capitolo V.08 Partite di giro 2 delle Entrate concernente l'erogazione del contributo straordinario che è stato assegnato a questo Istituto a valere sui fondi straordinari (Fondo "Cura Italia" ex D.L. 18 del 17 marzo 2020) per un importo equivalente alla somma dei contributi di propria spettanza per il Settore Editoria sarà corrisposto alle case editrici ai fini della pubblicazione della traduzione di quattro libri durante l'Esercizio Finanziario successivo non appena sarà espletato l'iter previsto per la corresponsione dei contributi stessi agli interessati.

VI.10 Altre partite di giro

La somma indicata corrisponde alla restituzione delle quote pagate in eccesso dagli utenti per l'iscrizione ai Corsi di Lingua Italiana che sono stati interrotti frontalmente nel mese di marzo 2020 e che non è stato possibile riavviare neppure in modalità online ciò in quanto l'Ambasciata d'Italia a L'Aja che ha la funzione di controllo e di vigilanza su questo IIC non ha dato autorizzazione a dare avvio alla Sessione autunno-inverno dei Corsi di Lingua Italiana.

Tale somma comprende, inoltre, le quote di iscrizione agli Esami di Certificazione CELI, CILS, DITALS. (Università per Stranieri di Perugia ed Università per Stranieri di Siena) che sono state cancellate a causa delle misure restrittive imposte dal governo olandese per fronteggiare l'espandersi del COVID 19, ovvero, il divieto di realizzare attività comportanti assemblamenti di persone, conseguentemente le relative quote di iscrizione sono state restituite (Cfr. Cap. VI.10 delle Uscite) agli interessati.

La somma imputata a questo capitolo comprende, altresì, il rimborso acquisto di un computer portatile 13 inch ASUS Zenbook RX333FN-A3138T.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Il Bilancio Consuntivo dell'Esercizio Finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 2020 è stato predisposto in conformità alle disposizioni contenute nel Decreto del Ministero degli Affari Esteri 27 aprile 1995, n. 392, e successivo Decreto del Ministero degli Affari Esteri 3 dicembre 2015, n. 211.

L'Istituto Italiano di Cultura per i Paesi Bassi di Amsterdam, sulla base dei risultati di gestione conseguiti durante gli Esercizi Finanziari precedenti, nel corso dell'Esercizio Finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 2020 ha continuato a porre in essere un'attività amministrativa nonché un'attività di promozione linguistico-culturale aventi come precipuo obiettivo quello del miglioramento qualitativo e quantitativo del proprio operato.

Ciò è stato particolarmente arduo in quanto si sono dovute effettuare delle modifiche nella realizzazione dell'attività di promozione linguistica e dell'attività di promozione di promozione culturale, modifiche effettuate in considerazione delle istruzioni impartite dal Ministero di appartenenza di adottare misure di riduzione delle presenze in ufficio in relazione all'evolversi della situazione epidemiologica locale dovuta al COVID 19 (Messaggio della DG -DGRI, protocollo numero 0046632 del 27 marzo 2020), considerato quanto istruito dall'Ambasciata d'Italia a L'Aja, che svolge funzione di controllo e di vigilanza su questo IIC, nonché considerate le misure restrittive poste in essere dalle Autorità olandesi per fronteggiare il COVID 19 – Corona Virus nei Paesi Bassi.

Obiettivi

L'Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam ha cercato di fronteggiare l'emergenza rappresentata dalla situazione epidemiologica locale dovuta al COVID 19 continuando l'attività amministrativa tramite lavoro agile e l'attività di promozione linguistico-culturale attraverso i canali digitali ciò con l'obiettivo di confermare presso l'utenza locale l'immagine dell'Istituto quale "luogo culturale" di riferimento nell'area di propria competenza.

Comunicazione

Come negli Esercizi Finanziari precedenti, si è cercato di rafforzare i canali di comunicazione tramite la cura del sito web istituzionale con supporti di informazione di qualità (es. miglioramento della newsletter, accurata scelta delle immagini da inserire nel sito web).

Per la promozione dei Corsi di Lingua Italiana organizzati da questo Istituto si è utilizzata l'immagine grafica di Tomaso Marcolla, grafico che ha ottenuto molti riconoscimenti a livello internazionale. Si specifica che tale immagine è stata presentata dal grafico in riscontro all'Avviso pubblicato nel 2017 da questo IIC sul proprio sito web concernente la ricerca di sponsor per la realizzazione di un'immagine grafica o disegno tramite cui pubblicizzare i Corsi di Lingua Italiana organizzati dall'Istituto Italiano di Cultura per i Paesi Bassi in Amsterdam. Tale immagine è stata scelta poiché caratterizzata da elementi di originalità in quanto sorta da una simbiosi tra grafica, arte pittorica ed arte digitale.

Inoltre, per Rassegna Fare Cinema, realizzata online, l'Istituto ha affidato ad una PR specializzata l'incarico di curare la comunicazione, ciò ha determinato l'interesse da parte dei media locali, di cui, l'Het Parool, il giornale più importante di Amsterdam, ha pubblicato un articolo.

Promozione Linguistica

Per quel che riguarda la Promozione Linguistica, durante l'Esercizio Finanziario in riferimento è continuata la Gestione Diretta dei Corsi di Lingua Italiana, cui si era advenuti durante l'Anno Finanziario 2016 essendo in precedenza tale Gestione concessa ad una Scuola privata locale (Cfr. qui di sotto "Corsi di Lingua Italiana").

Dal mese di aprile 2020 i Corsi sono stati tenuti online.

Nel mese di settembre 2020 l'Ambasciata d'Italia a L'Aja, che svolge funzione di controllo e di vigilanza su questo IIC, ha deciso di rinviare l'inizio dei Corsi di Italiano della sessione autunno-inverno all'anno successivo 2021 in attesa della presa di servizio del Direttore subentrante alla direzione della scrivente.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

Promozione Culturale

Per quel che riguarda il Programma Culturale, come durante l'Esercizio finanziario 2017, l'Esercizio Finanziario 2018 e l'Esercizio Finanziario 2019, tutti gli Eventi realizzati sono stati afferenti agli assi tematici prioritari del Piano di Promozione Integrata "Vivere all'Italiana" indicati dalla DGSP con vari messaggi nel corso del 2019 e dell'esercizio finanziario in questione.

La Promozione Culturale è stata effettuata tramite la realizzazione di Eventi Culturali afferenti ai diversi domini di eccellenza quali, a titolo di esempio, il Turismo Culturale, il Cinema, la Gastronomia.

Per quel che concerne il Turismo Culturale durante l'Esercizio Finanziario in riferimento è stato proposto un viaggio virtuale attraverso la presentazione online di case ove sono nati e/o vissuti grandi compositori italiani (Cfr. "Attività Culturali").

Anche nel settore Cinema, come durante gli Esercizi Finanziari qui di sopra indicati, sono stati realizzati nell'Esercizio Finanziario di riferimento il Festival Rai Cinema e Rassegna Fare Cinema.

In ottemperanza alle misure restrittive imposte dal MAECI e dal Governo olandese per fronteggiare l'emergenza derivante dalla diffusione della pandemia COVID 19, durante l'Esercizio Finanziario in riferimento, dal mese di aprile tutti gli Eventi Culturali sono stati realizzati online, tramite l'utilizzo di Piattaforma Zoom, Facebook e canale Youtube dell'Istituto.

Alcuni di questi Eventi Culturali sono stati progettati a seguito dell'insorgere del COVID 19, quindi, non sono stati previsti nel Bilancio di Previsione e realizzati ricorrendo alle risorse finanziarie di altri eventi preventivati ma non effettuati in quanto non è stato possibile realizzarli online (Cfr. qui di sotto in "Attività Culturali").

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam ha sede in un edificio costruito nel 1687, acquistato dal governo italiano nel 1977 ed adibito al suddetto scopo dal 1980. L'edificio si compone di 5 piani sopratterra più un piano seminterrato corredato da giardino esterno. Vi è inoltre una soffitta, completamente dismessa, disposta su due piani e completamente composta in legno. La disposizione degli ambienti segue la seguente schematizzazione:

- Piano seminterrato: biblioteca con annessa postazione di lavoro al videoterminale, corridoio/guardaroba, magazzino, locale caldaia, cucina, servizi igienici.

All'esterno un ampio giardino.

- Piano terra ingresso, corridoio, sala manifestazioni.

- Piano ammezzato basso: postazione ricevimento pubblico.

- Piano ammezzato alto: ufficio amministrazione, ufficio direttore, parte superiore della sala manifestazioni.

- Piano primo: corridoio, servizi igienici, aula arte, aula riviste, ufficio amministrazione.

- Piano secondo: aula video, aula storia, ripostiglio, servizi igienici.

- Piano terzo: aula A, aula B, Ingresso soffitta, servizi igienici.

- Piano quarto: aula C, aula D, aula E, servizi igienici.

- soffitta su due piani.

Sulla base del DVR depositato agli atti di questo Ufficio, risulta necessario effettuare dei lavori per la cui realizzazione è risultata essere necessaria una consistente cifra in euro. L'Ambasciata d'Italia a L'Aja in coordinamento con questo IIC ha richiesto, con Messaggio protocollo numero 1545 del 1° novembre 2016, al competente Ufficio del Superiore MAECI un finanziamento specifico ai fini di poter effettuare i lavori di manutenzione straordinaria più urgenti (come posto in evidenza anche dagli Ispettori che hanno compiuto l'ultima Ispezione presso l'IIC di Amsterdam), e di cui qui

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

di seguito :

1. Compartimentazione del locale caldaia tramite porta REI 120;
2. Compartimentazione del vano scale tramite porte REI 60;
3. Sostituzione della moquette a pavimento e del tessuto a parete (privi di certificazioni antincendio) nelle scale e nelle sale ove vengono tenuti i Corsi di Lingua Italiana realizzati da questo Istituto;
4. Lavori finalizzati alla accessibilità presso la sede da parte di persone con difficoltà motorie.

Essendo questo Istituto sprovvisto di professionalità interne, dopo acquisizione di preventivi, sotto la supervisione di questa Ambasciata, il Direttore dell'IIC di Amsterdam, come previsto dall'art. 36 del D.Lgs. 50/16 e dall'art. 31, commi 6 e ss., tramite affidamento diretto, ha incaricato un Architetto di effettuare una stima dei costi afferenti ai lavori di cui ai punti 1.), 2.) e 3.) qui di sopra. Stante a tale stima dei costi, la richiesta di finanziamento specifico è pari a € 102.450,70 inclusa IVA.

A tale richiesta di finanziamento specifico non è stato dato seguito dal competente Ufficio del MAECI.

Nel Bilancio di Previsione 2018 si era preventivato di effettuare la Compartimentazione del locale caldaia tramite porta REI 120; tale progetto è stato iniziato nel 2018 con sopralluoghi da parte della ditta fornitrice della porta e con l'individuazione del Supporto al RUP. Per effettuare tale lavoro, infatti, essendo questo Istituto sprovvisto di professionalità interne, nel 2018 ha pubblicato nel proprio sito web istituzionale un Avviso di Ricerca di Professionista per svolgere il compito di Direttore dei lavori finalizzati alla Compartimentazione del locale caldaia tramite porta REI 120 ricoprendo il ruolo di Supporto al RUP - (Supporto al Responsabile Unico del Procedimento quest'ultimo rivestito dal Direttore dell'Istituto stesso) come previsto dall'art. 36 del D.Lgs. 50/2016 e dall'art. 31- commi 6 e ss. . A tale avviso ha dato riscontro un solo professionista di ragguardevole Curriculum Professionale e si è quindi proceduto all'affidamento al medesimo dell'incarico di effettuare la prestazione professionale in parola.

L'installazione e successivo collaudo della porta in questione sono stati effettuati nel mese di febbraio 2019.

Nel mese di settembre 2020, a seguito di temporali, si è venuto a creare uno strato di acqua piovana sul tetto dell'edificio che ha causato una infiltrazione di acqua con perdite su più piani. Considerata l'urgenza di effettuare le riparazioni per assicurare la Sicurezza nel luogo di lavoro, l'affidamento dei lavori è stato attribuito in modo diretto ad una ditta di comprovata validità, anche l'individuazione del Supporto RUP e Direttore dei lavori è stata effettuata in modo diretto affidando tale incarico al medesimo Architetto che ha effettuato la medesima prestazione professionale ai fini della installazione della Porta REI 120, di cui qui di sopra.

Risorse Umane

Presso l'Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam prestano servizio:

- il Funzionario Callea Carmela Natalina TERZA AREA F5 APC del MAECI con FUNZIONE di DIRETTORE;
- 2 (due) impiegate a contratto a tempo indeterminato con mansioni di concetto a legge locale;
- 2 (due) impiegati (F1; M1) a contratto a tempo indeterminato con mansioni esecutive a legge locale;
- 1(uno) impiegato a contratto a tempo indeterminato con mansioni ausiliarie a legge locale.

Considerata la mole di lavoro oltremodo ingente nel settore amministrativo-contabile, nel 2018 e nel 2019 tramite via gerarchica si è presentata al competente Ufficio del MAECI la richiesta di autorizzazione per poter bandire prove di esame ai fini dell'assunzione di un ulteriore impiegato di concetto da adibire nel settore amministrativo-contabile e cura del sito web istituzionale di questo IIC. Nel mese di gennaio 2020 si è reiterata questa richiesta sia per le vie brevi sia per forma scritta. Ciò si rivela particolarmente urgente in quanto l'impiegata a contratto che ricopre il settore amministrativo-contabile per tutta la durata dell'esercizio finanziario di riferimento è risulta essere in congedo per

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

malattia.

A tutt'oggi a tali richieste non è seguito riscontro da parte del competente Ufficio MAECI.

Indicazione PERSONALE a CONTRATTO

- Dott.ssa Silvia Terribili, impiegata a contratto a tempo indeterminato, con mansioni di concetto.

Contratto a legge locale

Settori di operatività: Corsi di Italiano, Biblioteca, ad interim Contabilità.

- Dott.ssa Chiara Beltrami, impiegata a contratto a tempo indeterminato, con mansioni di concetto.

Contratto a legge locale

Settori di operatività: Addetta alla Contabilità, Assistenza alla Direzione per la progettazione, organizzazione, realizzazione di Rassegna FARE CINEMA.

Dal 27 dicembre 2019 risulta usufruire di congedo per malattia.

- Dott. Adriano Bank, impiegato a contratto a tempo indeterminato, con mansioni esecutive.

Contratto a legge locale

Settori di operatività: Borse di studio, Traduzioni Italiano-Olandese, Cura del sito web versione lingua olandese, Assistenza al Direttore per Inventario e Piattaforma PERFORMAE.

- Dott.ssa Alessandra Maselli, impiegata a contratto a tempo indeterminato, con mansioni esecutive.

Contratto a legge locale

Settori di operatività: Cura del sito web versione lingua italiana, facebook, comunicazione eventi culturali.

- Sig. Luigi Scipione, impiegato a contratto a tempo indeterminato, con mansioni ausiliarie.

Risorse Finanziarie

La somma che il Superiore MAECI ha assegnato a questo IIC per l'Esercizio Finanziario in parola, a titolo di Dotazione Finanziaria è stata di €96.000,00, corrispondente a quella che era stata assegnata all'Istituto medesimo per l'Esercizio Finanziario 2019.

Oltre alla Dotazione Finanziaria pari a € 96.000,00, il Superiore MAECI ha assegnato a questo IIC quanto segue (Riferimento: Messaggio Ministeriale dell'Ufficio VIII della DGSP, prot. num. 0028665 del 18 febbraio 2020):

- € 160.000,00 per iniziative di promozione integrata, Piano straordinario "Vivere All'Italiana", Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, istituito ai sensi dell'art. 1, comma 587, della Legge 11 dicembre 2016, n. 232 (legge di bilancio 2017).

- € 20.000,00 sulla base di un decreto di ripartizione per il finanziamento integrativo per l'anno 2020, previsto ai sensi dell'art. 1, comma 378, della Legge 27 dicembre 2019, n. 160 (legge di bilancio 2020), di iniziative di promozione integrata nel settore Cinema.

-€ 210.000, come da Messaggio Ministeriale dell'Ufficio VIII della DGSP, n. 0116046 del 9 ottobre 2020, a questo Istituto sono stati assegnati e accreditati finanziamenti straordinari a valere sul Fondo "Cura Italia" ex D.L. 18 del 17

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

marzo 2020, per l'organizzazione di iniziative di promozione integrata e rilancio del Sistema Paese, richiesti da questo IIC per realizzare due eventi dedicati al Cinema, nello specifico il Progetto didattico-cinematografico "Una mattina, in Italia" e la Rassegna di Documentari italiani "Voci lontane, così vicine – A light on the corner of my mind" (Cfr. qui di sotto, "Attività Culturali").

Inoltre, durante l'Esercizio Finanziario in riferimento non è stato possibile registrare le entrate derivanti dalla realizzazione degli esami relativi alla Certificazione della Conoscenza della Lingua Italiana, rispettivamente delle Università per Stranieri di Siena e di Perugia (CELI, CIC e CILS).

Tali esami non hanno avuto luogo a causa delle misure restrittive poste in essere dalle autorità locali per fronteggiare la pandemia COVID 19.

FONDO SCORTA

Nell'anno finanziario 2018 il MAECI ed il MEF con il Decreto Interministeriale numero 0069 del 09/03/2018 hanno disposto - ai sensi dell'art. 62 c.4 del DM 392/95, rivisto dal DI 211/2015 -, la riallocazione del Fondo Scorta costituito presso il non più operante IIC di Lussemburgo, con trasferimento di detto Fondo Scorta al Fondo Scorta dell'IIC di Amsterdam per l'intera somma di € 37.604,34.

Ciò ha determinato un aumento del Fondo Scorta di questo Istituto la cui consistenza da € 42.954,65 è divenuta pari ad € 80.558,99, come si potrà evincere dal MODELLO D in SIG afferente al Bilancio Consuntivo 2018.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Dal mese di aprile fino al mese di giugno 2020 i Corsi di Lingua Italiana sono stati tenuti online.

Nel mese di settembre 2020 l'Ambasciata d'Italia a L'Aja, che svolge funzione di controllo e di vigilanza su questo IIC, ha deciso di rinviare l'inizio della sessione autunno-inverno dei Corsi stessi all'anno successivo 2021 in attesa della presa di servizio del Direttore subentrante alla direzione della scrivente.

Dal luglio 2016 questo Istituto, di concerto con l'Ambasciata d'Italia a L'Aja, ha assunto la Gestione diretta dei Corsi di Lingua Italiana, avendo ritenuto opportuno di non rinnovare una Convenzione posta in essere sin dall'anno finanziario 2012 con la quale si era fatta concessione di gestire i corsi stessi ad una locale scuola privata di lingue straniere.

Per il reclutamento del personale docente, come previsto dal DM 211/2015, questo Istituto ha pubblicato sul proprio sito un Avviso nel corso dell'anno 2019. Di seguito è stata formata una Commissione su Decreto dell'Ambasciata a L'Aja per espletare il colloquio. A seguito di tale colloquio i candidati risultati idonei hanno insegnato presso i corsi realizzati da questo IIC sulla base di un contratto di lavoro consigliato dal locale studio legale FJP Advocaten consistente in una prestazione di incarico, senza vincolo di subordinazione.

Per porre in essere la Gestione Diretta dei Corsi, poiché il ricorso ad una locale agenzia di lavoro interinale è risultato essere abbastanza oneroso, con una spesa pari a circa più del doppio per ogni ora di insegnamento (come verificato a seguito di acquisizione di preventivo da parte di cinque operatori economici locali), questo Istituto di concerto con l'Ambasciata d'Italia a L'Aja si sono rivolti ad un locale Studio legale esperto in materia di diritto del lavoro olandese, per acquisire parere circa la tipologia di rapporto lavorativo da porre in essere con i docenti, ciò con la finalità di evitare eventuali, future rivendicazioni ai danni dell'Amministrazione in ambito lavoristico.

Lo Studio legale ha dato riscontro indicando che questo IIC ha due possibili modalità per porre in essere il rapporto lavorativo diretto con i docenti, delle quali qui di seguito :

1.) tramite contratti di lavoro subordinato a tempo determinato, che comporta non poter con il medesimo docente convenire più di tre contratti a tempo determinato consecutivi qualsiasi sia la durata di ogni singolo contratto, e che la durata totale dei contratti a tempo determinato consecutivi con lo stesso docente non può superare i due anni, ciò per evitare che un contratto a tempo determinato venga considerato dalla legge olandese automaticamente a tempo

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

indeterminato;

2.) tramite contratti di prestazione d'opera con docenti inquadrati dal fisco olandese quali soggetti imprenditori autonomi, i cosiddetti ZZZP: Zelfstandige Zonder Personeel (Lavoratori Autonomi senza Personale e/o piccoli Imprenditori senza Personale), i quali, avendo partita IVA, possono essere retribuiti per la loro prestazione professionale dietro presentazione di fattura.

È stata questa seconda forma contrattuale che è stata posta in essere fino al mese di luglio 2020, nel 2019, nel 2018, nel 2017, dal mese di settembre del 2016, seguendo il parere dello Studio legale di cui sopra a non attribuire più di nove ore settimanali a ciascun docente, ciò affinché si possano creare le condizioni a che il docente stesso, avendo un numero limitato di ore di insegnamento da prestare presso questo IIC, in qualità di lavoratore autonomo, possa esercitare la propria professione anche in altri ambiti lavorativi e/o in proprio.

A titolo di completezza, si fa presente, altresì, che in un ulteriore parere richiesto allo Studio Legale in parola si riporta che il ricorso ad un'agenzia di lavoro interinale non esime dal dover applicare i controlli ed i limiti imposti dalla legge locale per i contratti di lavoro subordinato a tempo determinato, di cui qui di sopra, necessari per evitare che si possano creare eventuali termini di rivendicazione da parte dei docenti. In effetti lo Studio legale in parola in tale ulteriore parere ha citato la recente sentenza di un giudice in tribunale olandese il quale ha ritenuto (...) "che quando lo stesso lavoratore viene assunto tramite agenzia interinale per svolgere, presso lo stesso datore di lavoro per il quale il lavoratore medesimo era in precedenza impiegato, il medesimo lavoro che già svolgeva con detto precedente datore di lavoro i due contratti - nonostante formalmente in essere con due datori di lavoro diversi - vadano considerati come contratti consecutivi presso il medesimo datore di lavoro (quello ove le attività vengono effettivamente svolte). Visto ciò, siccome nel caso in esame il contratto con l'agenzia interinale superava i limiti di legge ai contratti consecutivi a tempo determinato, il rapporto è stato considerato essere divenuto a tempo indeterminato".

Organizzazione dei Corsi

Durante l'esercizio Finanziario di riferimento fino alla metà del mese di marzo i Corsi di Italiano sono stati tenuti frontalmente.

A causa delle misure restrittive poste in essere dalle autorità locali per fronteggiare la pandemia COVID 19, dal mese di aprile fino al mese di giugno 2020 i Corsi di Lingua Italiana sono stati tenuti online.

Nel mese di settembre 2020 l'Ambasciata d'Italia a L'Aja, che svolge funzione di controllo e di vigilanza su questo IIC, ha deciso di rinviare l'inizio dei Corsi della sessione autunno-inverno all'anno successivo 2021 in attesa della presa di servizio del Direttore subentrante alla direzione della scrivente.

I corsi, tenuti ONLINE dal mese di aprile 2020 fino al mese di luglio 2020, sono stati rivolti a classi di apprendenti i quali, partendo da un livello di conoscenza omogeneo, sotto la guida di docenti di madrelingua italiana e professionalmente altamente qualificati hanno acquisito il livello necessario per poter proseguire di corso in corso per tutti i livelli di competenza previsti dal Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER). L'IIC di Amsterdam ha realizzato anche corsi di lingua tematici e linguaggi settoriali.

L'IIC di Amsterdam nei Paesi Bassi propone Corsi di preparazione agli esami CELI e CILS ed organizza gli esami relativi al rilascio della Certificazione attestante la conoscenza della lingua italiana come lingua straniera delle Università per Stranieri di Siena e di Perugia (CELI, CIC e CILS), tuttavia, durante l'Esercizio Finanziario in riferimento tali Corsi non sono stati proposti in quanto non si sono potuti realizzare i relativi esami di certificazione a causa delle misure restrittive poste in essere dalle autorità olandesi a causa della pandemia COVID 19.

Dal 1° gennaio 2020 fino al mese di luglio 2020 si sono registrati numero 100 di iscritti, numero inferiore registrato durante l'Esercizio Finanziario precedente, ciò in quanto un certo numero di apprendenti che si erano iscritti non hanno voluto continuare a seguire i Corsi in quanto realizzati online dal mese di aprile 2020 a causa, come specificato qui di sopra, delle misure restrittive poste in essere dalle autorità olandesi per fronteggiare la pandemia COVID 19, ma soprattutto perché la sessione autunno-inverno dei Corsi non ha avuto riavvio nel mese di settembre 2020 in quanto l'Ambasciata d'Italia a L'Aja, che svolge funzione di controllo e di vigilanza su questo IIC, ha deciso di rinviarla all'anno successivo 2021 in attesa della presa di servizio del Direttore subentrante alla direzione della scrivente.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

Attività culturali

Durante l'E. F. in riferimento sono stati realizzati 64 Eventi.

In ottemperanza alle misure restrittive imposte dal Governo olandese per fronteggiare l'emergenza derivante dal COVID 19, dal mese di aprile tutti gli Eventi Culturali sono stati realizzati online. Alcuni di questi Eventi Culturali sono stati progettati a seguito dell'insorgere del COVID 19, mentre una serie di Eventi previsti nel Programma Culturale allegato al Bilancio di Previsione non sono stati realizzati a causa della diffusione della pandemia COVID 19, altri, invece, è stato possibile realizzarli online/ o tramite il Canale Youtube di questo IIC.

Qui di seguito si specificano gli Eventi realizzati online.

- Corso di Cucina tenuto da Vicio il Mastro Pastaio di Amsterdam.

- "Cucinando nel mese di maggio. Corso di cucina per bambini online", tenuto da Gisella Vandoni, Insegnante di cucina italiana AICI - Associazione Insegnanti Cucina Italiana.

-Naked, Produzione e registrazione dello spettacolo teatrale in lingua italiana, regista ed interprete l'attrice e cantante Carla Regina.

- Presentazione del libro "Lo specchio indonesiano" di Franco Tirletti. Intervento di Margherita Marcheselli, fondatrice dell'Enciclopedia delle donne.

- Settimana della Lingua Italiana: Spettacolo teatrale "Mi chiamo Italia".

- Settimana della Cucina Italiana : due lezioni di Cucina sulla Dieta Mediterranea.

- Settimana del contemporaneo: Conferenza a cura dei due designers italiani, Andrea Trimarchi e Simone Farresin, fondatori dello studio Formafantasma di Amsterdam.

CINEMA

"Festival Rai Cinema: Stai con noi, stai con l'Istituto Italiano di Cultura per i Paesi Bassi e con Rai Cinema", organizzato da questo IIC in collaborazione con RAI CINEMA, concernente la proposta di film di recente produzione di RAI CINEMA

La proiezione di ogni film è stata preceduta da una Presentazione a cura del Dott. Carlo Gentile, Responsabile Festival RAI CINEMA, trasmessa tramite Piattaforma Zoom e Facebook dell'IIC di Amsterdam.

Il Festival è stato inaugurato con la proiezione del film "Volevo Nascondermi" di Giorgio Diritti. Alla Presentazione hanno partecipato in diretta il regista e l'attore Elio Germano, è stato trasmesso il saluto registrato del Presidente della Rai Dott. Marcello Foa.

Film proposti.

"Magari" di Ginevra Elkann che ha partecipato alla Presentazione in diretta.

"Nour" di Maurizio Zaccaro, alla Presentazione hanno partecipato in diretta online il regista, l'attore Sergio Castellitto, il Dott. Pietro Bartolo l'ex medico di Lampedusa avendo il regista Zaccaro liberamente tratto dal suo libro "Lacrime" il film Nour.

"Rosa Pietra Stella" di Marcello Sannino, alla Presentazione hanno partecipato in diretta online il regista, l'attrice Ivana Lotito.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

"Dafne" di Federico Bondi, alla Presentazione hanno partecipato in diretta online il regista, gli attori Carolina Raspanti, Antonio Piovaneli, Stefania Casini.

"Non sono un assassino" di Andrea Zaccariello, alla Presentazione hanno partecipato in diretta online il regista, gli attori Riccardo Scamarcio, Alessio Boni, Claudia Gerini.

"Tutto il mio folle amore" di Gabriele Salvatores, Presentazione a cura del Dott. Carlo Gentile.

"Aspromonte la Terra degli Ultimi" di Mimmo Calopresti, alla Presentazione hanno partecipato in diretta online il regista, l'attrice Valeria Bruni Tedeschi, gli attori Marcello Fonte e Sergio Rubini.

"Fiore gemello" di Laura Luchetti, alla Presentazione hanno partecipato in diretta la regista e l'attrice Anastasiya Bogach.

TERZA RASSEGNA FARE CINEMA

Per la realizzazione è stato richiesto il finanziamento sul Fondo per il potenziamento di cui sopra.

La Rassegna è stata inaugurata tramite Piattaforma Zoom e Facebook, si sono collegati da Los Angeles il regista Edoardo Ponti, lo scrittore Erri De Luca, Carlo Gentile Rappresentante Rai Cinema. Si è presentata la Rassegna ed il cortometraggio "Voce umana" di Edoardo Ponti tradotto in napoletano da Erri De Luca dall'opera in francese "La voix humaine" di Jean Cocteau.

Il Moderatore è stato il giornalista Mr. Ronald Ockhuysen Caporedattore di « Het Parool », il più importante giornale di Amsterdam.

La Rassegna ha anche celebrato il centenario della nascita di Federico Fellini con la proiezione di quattro documentari dedicati al Maestro riminese, tra i quali "Fellini fine mai" (presentato in assoluta anteprima per i Paesi Bassi) di Eugenio Cappuccio ed alla cui presentazione ha partecipato il giornalista Vincenzo Mollica.

In occasione della Giornata Mondiale del Cinema Italiano si è omaggiato Fellini, con il docu-film "La passione" dedicato ad Anna Magnani di Enrico Cerasuolo, alla Presentazione online hanno partecipato l'Onorevole Nicola Acunzo presidente dell'Intergruppo parlamentare, ideatore e promotore del progetto della Giornata Mondiale del Cinema Italiano, il regista, il produttore per la Zenit Arti Audiovisi Massimo Arvat.

A chiudere le celebrazioni felliniane il Concerto "Omaggio a Federico Fellini" in diretta streaming su Zoom e Facebook dai giardini dell'Hotel Garden di Molfetta tenuto dall'Orchestra Filarmonica Pugliese e realizzato in collaborazione con RAI Cinema ed il CIDIM.

Eventi previsti nel Bilancio di Previsione realizzati online

Ciclo di Incontri "Il Giovedì del Turismo Culturale: viaggio in Italia attraverso i luoghi ove hanno dimorato illustri compositori italiani"

-Presentazione della Casa Natale di Gaetano Donizetti nella città di Bergamo a cura del Professore Paolo Fabbri Direttore Scientifico della Fondazione Teatro Donizetti di Bergamo, con contributo musicale a cura di Carla Regina, mezzosoprano. È stato trasmesso un messaggio di saluto registrato da parte della Dott.ssa Nadia Ghisalberti Assessore alla Cultura della città di Bergamo.

- Presentazione della casa a Roma in via di San Teodoro in cui visse Giacinto Francesco Maria Scelsi a cura di Irmela Heimbächer Presidente della Fondazione Isabella Scelsi.

Come indicato nel Mess. Min. - Ufficio VIII della DGSP, n. 0116046 del 9 ottobre 2020, con il quale è stata qui comunicata l'assegnazione di finanziamenti specifici sul Fondo "Cura Italia" ex D.L. 18 del 17 marzo 2020 (Cfr. qui di sopra in "Risorse Finanziarie"), nell'attesa dell'accreditamento di tale finanziamento (che è stato accreditato nel mese di novembre 2020) si è ricorso a quanto già accreditato a questo Istituto a valere sul Fondo Cinema e sul Fondo per il Potenziamento, Piano straordinario "Vivere all'Italiana", (di cui qui di sopra in "Risorse Finanziarie"), per dare avvio alla realizzazione online nel mese di ottobre 2020 al Progetto UNA MATTINA, IN ITALIA concernente 15 lezioni, due per

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

settimana, sul cinema con la proiezione di altrettanti film che hanno fatto la storia della cinematografia italiana, in collaborazione con Caterina d'Amico (già Preside della Scuola Nazionale di Cinema) e con Carlo Gentile (Sncci - Rai Cinema).

Basato sul binomio tra scuola e cinema "made in Italy", il Progetto è stato proposto in quanto il Cinema Italiano, ampiamente apprezzato nei Paesi Bassi, offre sicuramente una ulteriore occasione verso una "normalizzazione" culturale a livello mondiale. Il Progetto tiene conto del mutamento della fruizione dei prodotti audiovisivi ed in particolar modo del cinema a seguito della pandemia da Coronavirus che ha determinato un incremento esponenziale del mercato dello streaming e del VOD sostituendosi (non completamente) dal punto di vista tecnologico, ma non certo sul piano della qualità, alla sala cinematografica.

La Rassegna "Voci lontane, così vicine – A light on the corner of my mind", la cui realizzazione è iniziata il 1° dicembre 2020 con conclusione il 27 gennaio 2021, concerne la presentazione online di 16 documentari che delineino un profilo dell'Italia contemporanea e l'evoluzione socio-culturale del nostro Paese. Essa è realizzata in collaborazione con Rai Cinema rappresentata da Carlo Gentile (Sncci – Rai Cinema) e con l'Associazione Documentaristi Italiani. Anche per la realizzazione di questa Rassegna si è ottenuto finanziamento straordinario a valere sul Fondo "Cura Italia".

Collaborazioni

COLLABORAZIONI

Università

Nel 2020, malgrado la situazione contingente caratterizzata dalle misure restrittive poste in essere dalle autorità olandesi, tra le quali, quella di adottare forme di lavoro agile, si è cercato di rinnovare le collaborazioni realizzate negli anni precedenti con i Dipartimenti di Italiano delle Università di Utrecht e di Leida ciò con l'obiettivo di incrementare l'insegnamento della Lingua e Cultura Italiane nei Paesi Bassi.

Per quel che riguarda l'Università di Leida, alcuni film proiettati nell'ambito del Festival Rai Cinema, nell'ambito di Rassegna Fare Cinema e nell'ambito del Progetto didattico-cinematografico "Una Mattina in Italia" (Cfr. qui di sopra "Attività Culturali") hanno costituito lezioni per gli studenti del Dipartimento di Italiano. Inoltre, alcune delle 15 lezioni proposte nell'ambito del Progetto "Una Mattina, in Italia" (Cfr. qui di sopra in "Attività Culturali") sono state inserite nel Programma ufficiale del Dipartimento in parola.

Non è stato possibile rinnovare in concreto la collaborazione con l'Università di Amsterdam in quanto gli eventi previsti sono stati annullati a causa del COVID 19. Negli Esercizi Finanziari precedenti, invece, in collaborazione con l'Università di Amsterdam sono stati realizzati vari Eventi, tra i quali, si segnala l'Incontro con Claudio Magris, in occasione della pubblicazione della traduzione in olandese del suo libro "Non luogo a procedere".

ISTITUZIONI DI ALTRI PAESI operanti in territorio olandese

È stata posta in essere la collaborazione con l'EUNIC – Olanda, di cui l'IIC di Amsterdam fa parte.

CINEMA

Per la realizzazione degli Eventi Culturali del Settore Cinema, come durante gli Esercizi Finanziari precedenti, è stata posta in essere la collaborazione:

- con RAI (Cfr. qui di sopra in "Attività Culturali");
- con RAI CINEMA (Cfr. qui di sopra in "Attività Culturali" nello specifico, nel 2016, 2017, 2018, 2019);
- con Rai International – Relazioni Internazionali ed Affari Europei;
- con il Dipartimento di Italiano della Università di Leida;

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

- con la Scuola Nazionale di Cinema (nello specifico nel 2019 e nel 2020);
- con l'Associazione Culturale Kinéo (questo Esercizio Finanziario);
- con Eur Film Srl (questo Esercizio Finanziario);
- con Quattrozeroquattro Srl (questo Esercizio Finanziario);
- con Rai Cinema Channel (questo Esercizio Finanziario);
- con l'Associazione Documentaristi Italiani (questo Esercizio Finanziario);
- Casa del Cinema- Roma (questo Esercizio Finanziario) ;
- Centro Sperimentale di Cinematografia (questo Esercizio Finanziario).

Negli Esercizi Finanziari precedenti per la realizzazione degli Eventi cinematografici è stata posta in essere la collaborazione con il Centro Cinematografico NATLAB di Eindhoven (2018), con il Cinema Ketelhuis di Amsterdam (2019), con l'EYE Filmmuseum di Amsterdam, centro cinematografico di eccellenza in territorio olandese, per la realizzazione della Rassegna Fare Cinema Edizione 2019 la cui testimonial è stata Claudia Cardinale alla quale è stata dedicata una serata di gala svoltasi in sua presenza presso l'Eye Filmmuseum. Durante la medesima serata di gala è stata proiettata la versione restaurata dall'Eye Filmmuseum stesso del film di Luchino Visconti "Il Gattopardo". Non è stato possibile rinnovare tali collaborazioni durante l'esercizio finanziario in riferimento a causa del COVID 19.

Musica

Collaborazione posta in essere con il CIDIM (Comitato Nazionale Italiano Musica) per la realizzazione del Progetto Suono Italiano, per il Concerto dedicato a Raffaello Sanzio e per il Concerto dedicato a Federico Fellini nell'ambito della Terza Edizione di FARE CINEMA (Cfr. qui di sopra in "Attività Culturali"). Tale collaborazione è stata posta in essere anche durante l'Esercizio Finanziario precedente 2019.

Durante i precedenti Esercizi Finanziari si è posta in essere una fattiva collaborazione con il Conservatorio di Amsterdam per la realizzazione di Concerti tenuti dagli allievi del Conservatorio stesso, tale collaborazione non è stato possibile rinnovarla durante questo Esercizio Finanziario a causa della pandemia COVID 19.

Fondazioni / Associazioni/ Istituzioni/Enti italiani

Per la realizzazione del Ciclo di Incontri "Il Giovedì del Turismo Culturale: viaggio in Italia attraverso i luoghi ove hanno dimorato illustri compositori italiani" sono state poste in essere le seguenti collaborazioni:

- con la Fondazione Teatro Donizetti di Bergamo per la Presentazione della Casa Natale di Gaetano Donizetti nella città di Bergamo (Cfr. qui di sopra in "Attività Culturali");
- con la Fondazione Isabella Scelsi per la Presentazione della Casa a Roma in via di San Teodoro in cui visse Giacinto Francesco Maria Scelsi (Cfr. qui di sopra in "Attività Culturali").

Negli Esercizi Finanziari precedenti è stata posta in essere la collaborazione con la Fondazione Sartirana Arte per la realizzazione di varie mostre e con la Fondazione Il Vittoriale degli Italiani per la presentazione del Vittoriale degli Italiani a Gardone Riviera da parte del Professore Giordano Bruno Guerri, Presidente della Fondazione.

Nell'ambito di un Ciclo dedicato ai siti italiani UNESCO (di cui sopra in "Obiettivi") nel 2018 è stata posta in essere una collaborazione con il MiBACT in base alla quale il nominato Ministero ha incaricato vari Architetti in servizio presso il proprio Ufficio UNESCO di effettuare la Presentazione dei siti stessi.

Nell'ambito di un Ciclo dedicato ai borghi più belli d'Italia (di cui sopra in "Obiettivi"), nel 2019 è stata posta in essere una collaborazione con la municipalità della città di Bard (Valle D'Aosta) e la città di Oratino (Molise) e con

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

l'Associazione "I borghi più belli d'Italia".

ARTE

Studio di design FORMAFANTASMA di Amsterdam

Fondazioni / Associazioni/ Istituzioni operanti in territorio olandese

- ESI (Ente Scuole Italiane - Olanda) per la realizzazione di un Corso online di Cucina per bambini, tale collaborazione è stata posta in essere anche durante gli Esercizi Finanziari precedenti per realizzare eventi culturali teatrali per bambini;
- Poorters van Venetië, Associazione locale che opera per la salvaguardia della città di Venezia, con la quale sono stati realizzati conferenze e un Concerto concernenti Venezia stessa;
- IPN (Italian Professionals Netherlands) Associazione di cui fanno parte professionisti di lingua italiana che vivono o lavorano in Olanda, con la quale sono stati organizzati gli Eventi dedicati al Cinema;
- Werk groep Italië Studie (WIS) per la realizzazione di un Premio conferito a ricercatori accademici nel settore della linguistica italiana.

Nei precedenti Esercizi Finanziari indicati qui di sopra è stata posta in essere la collaborazione anche con i seguenti:

- Sede Patronato ACLI Olanda -Utrecht, per la proiezione di film contemporanei italiani;
- COMITES OLANDA per la realizzazione della Mostra "100 scarpe rosse per dire basta alla violenza contro le donne", di cui qui di sopra;

Tale collaborazione con non è stata rinnovata nell'Esercizio Finanziario in riferimento a causa della pandemia COVID 19.

Conclusioni

Nonostante l'Esercizio Finanziario in riferimento sia stato caratterizzato da una situazione contingente critica dovuta alla diffusione della pandemia COVID 19, l'Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam, grazie alla realizzazione di Eventi Culturali online, di cui soprattutto quelli afferenti al Cinema, ha potuto aumentare il numero degli utenti in quanto si sono raggiunti coloro i quali utilizzano Facebook. Ciò ha reso possibile poter conseguire uno degli obiettivi precisi, ossia, quello consistente nel miglioramento dell'immagine dell'Istituto stesso quale "luogo culturale" di riferimento per la conoscenza della Lingua e Cultura Italiane nell'area di propria competenza.

Per quel che riguarda la Promozione Linguistica, il ricorso alla realizzazione dei Corsi online ha reso possibile mantenere un numero ragguardevole di iscritti ai Corsi di Italiano, tuttavia, diminuito nell'Esercizio Finanziario di riferimento soprattutto per il fatto che l'Ambasciata d'Italia a L'Aja, che svolge funzione di controllo e di vigilanza su questo Istituto, ha deciso di non autorizzare l'avvio della stagione autunnale dei Corsi, rinviando il riavvio all'anno successivo non appena la nuova direzione subentrerà a quella della sottoscritta.

In merito alla Gestione Amministrativa risulta necessario risottolineare quanto esposto qui di sopra.

Per quel che concerne l'edificio in cui ha sede l'Istituto, si auspica che il Superiore Ministero possa concedere risorse finanziarie al fine di poter realizzare i lavori di ristrutturazione dell'immobile di cui si è illustrato qui di sopra (Cfr. "Sede"),

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

ciò in primo luogo per poter assicurare il rispetto delle norme vigenti in materia di salute e sicurezza nel luogo di lavoro ed in secondo luogo per poter migliorare i vari locali distribuiti nell'edificio al fine di rendere più funzionale l'accoglienza per coloro i quali partecipano agli eventi culturali, nonché per tutti i frequentatori dell'Istituto stesso compresi quelli della Biblioteca e gli iscritti ai Corsi di Lingua Italiana, ciò in previsione della ripresa delle attività frontali.

Per quel che riguarda le Risorse Umane (Cfr. "Risorse Umane") in considerazione della mole di lavoro oltremodo ingente, sarebbe auspicabile rinnovare nel 2021 la richiesta al competente Ufficio del MAECI di autorizzazione per poter bandire prove di esame ai fini dell'assunzione di un ulteriore impiegato di concetto da adibire nel settore amministrativo-contabile.

Per quel che concerne il settore amministrativo, si ricordano gli adempimenti fiscali da effettuare non appena saranno giunte Istruzioni dal Superiore MAECI e nel mese di febbraio 2021, ossia, la REDAZIONE E TRASMISSIONE TELEMATICA DELLA CERTIFICAZIONE MODELLO CU/2020 relativamente ai compensi che questo Istituto ha corrisposto a professionisti residenti fiscalmente in Italia per aver effettuato su incarico prestazioni professionali ai fini della realizzazione di Eventi Culturali.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2020

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	27.165,050	0,000	111.230,450	117.300,020	255.695,520	0,000
Aumenti durante esercizio	545.403,090	0,000	0,000	2.075,330	547.478,420	0,000
Totale	572.568,140	0,000	111.230,450	119.375,350	803.173,940	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	295.357,060	0,000	0,000	0,000	295.357,060	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	277.211,080	0,000	111.230,450	119.375,350	507.816,880	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250

VALUTA: EUR

ANNO: 2020

Al 31/12/2020

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	80.558,990
--	------------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	0,000
--------------------------	-------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	80.558,990
--	------------

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto per Venezia dei Poorters	Dal 17/01/2020 Al 17/01/2020	200,000	161,350	0,000	161,350	SI	SI
Omaggio a Raffaello Sanzio Il Principe dei Pittori Punctum contra punctum e Simmetrie musicali del rinascimento italiano	Dal 14/02/2020 Al 14/02/2020	2.000,000	3.264,740	0,000	3.264,740	SI	SI
RASSEGNA FARE CINEMA e FESTA DELLA MUSICA: "OMAGGIO A FEDERICO FELLINI"	Dal 21/06/2020 Al 21/06/2020	4.500,000	4.000,000	0,000	4.000,000	SI	SI
	Totale	6.700,000	7.426,090	0,000	7.426,090		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata del Contemporaneo: "Cambio: Formafantasma in conversazione con lo scrittore di design Jeroen Junte"	Dal 07/12/2020 Al 07/12/2020	3.200,000	3.178,000	0,000	3.178,000	SI	SI
	Totale	3.200,000	3.178,000	0,000	3.178,000		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
RASSEGNA FARE CINEMA	Dal 14/06/2020 Al 21/06/2020	6.000,000	12.043,250	0,000	12.043,250	SI	SI
RASSEGNA FARE CINEMA: "VOCE UMANA"	Dal 14/06/2020 Al 14/06/2020	0,000	2.117,500	0,000	2.117,500	SI	SI
RASSEGNA FARE CINEMA: OMAGGIO A FEDERICO FELLINI "SONO UN GRAN BUGIARDO"	Dal 18/06/2020 Al 18/06/2020	0,000	500,000	0,000	500,000	SI	SI
UNA MATTINA, IN ITALIA : Regia e registi italiani	Dal 23/10/2020 Al 23/10/2020	0,000	5.000,000	0,000	5.000,000	SI	SI
UNA MATTINA, IN ITALIA: Festival del Cinema in Italia	Dal 30/10/2020 Al 30/10/2020	13.278,690	13.278,690	0,000	13.278,690	SI	SI
UNA MATTINA, IN ITALIA: Il cinema e la televisione italiana nel mondo	Dal 27/11/2020 Al 27/11/2020	0,000	71.835,130	0,000	71.835,130	SI	SI
Voci lontane, così vicine: SELFIE	Dal 23/12/2020 Al 23/12/2020	0,000	2.000,000	0,000	2.000,000	SI	SI
	Totale	19.278,690	106.774,570	0,000	106.774,570		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
TRENTA MINUTI CON VICIO IL MASTRO PASTAIO	Dal 23/04/2020 Al 23/04/2020	500,000	605,000	0,000	605,000	SI	SI
"Cucinando nel mese di maggio"	Dal 19/05/2020 Al 19/05/2020	300,000	200,000	0,000	200,000	SI	SI
V Settimana della Cucina Italiana nel mondo: A tavola con l'Italia	Dal 23/11/2020 Al 23/11/2020	800,000	2.149,900	0,000	2.149,900	SI	SI
	Totale	1.600,000	2.954,900	0,000	2.954,900		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
XX SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO : Mi chiamo Italia	Dal 19/10/2020 Al 19/10/2020	5.400,000	5.946,000	0,000	5.946,000	SI	SI
	Totale	5.400,000	5.946,000	0,000	5.946,000		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
La Gioia	Dal 07/02/2020 Al 07/02/2020	3.000,000	3.000,000	0,000	3.000,000	SI	SI
Naked	Dal 29/04/2020 Al 29/04/2020	2.500,000	1.936,000	0,000	1.936,000	SI	SI
"Questo Buio Feroce", "Dopo la battaglia", "Orchidee" e "Vangelo"	Dal 17/08/2020 Al 19/09/2020	1.000,000	1.000,000	0,000	1.000,000	SI	SI
FESTIVAL OPERA VIVA : La Serva Padrona di G. B. PERGOLESI	Dal 19/09/2020 Al 19/09/2020	1.500,000	1.500,000	0,000	1.500,000	SI	SI
	Totale	8.000,000	7.436,000	0,000	7.436,000		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Architettura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
" La fondazione della città etrusca, l'esempio di Bologna"	Dal 07/02/2020 Al 07/02/2020	100,000	606,390	0,000	606,390	SI	SI
	Totale	100,000	606,390	0,000	606,390		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
La Casa Natale di Domenico Gaetano Maria Donizetti	Dal 25/06/2020 Al 25/06/2020	900,000	1.126,000	0,000	1.126,000	SI	SI
	Totale	900,000	1.126,000	0,000	1.126,000		